



Europäisches Patentamt
European Patent Office
Office européen des brevets



(11) **EP 1 427 657 B8**

(12) **KORRIGIERTE EUROPÄISCHE PATENTSCHRIFT**
Hinweis: Bibliographie entspricht dem neuesten Stand

(15) Korrekturinformation:
Korrigierte Fassung Nr. 1 (W1 B1)
INID code(s) 72,73

(51) Int Cl.:
B65G 53/60 (2006.01)

(48) Corrigendum ausgegeben am:
06.09.2006 Patentblatt 2006/36

(86) Internationale Anmeldenummer:
PCT/EP2002/009989

(45) Veröffentlichungstag und Bekanntmachung des
Hinweises auf die Patenterteilung:
14.06.2006 Patentblatt 2006/24

(87) Internationale Veröffentlichungsnummer:
WO 2003/022718 (20.03.2003 Gazette 2003/12)

(21) Anmeldenummer: **02774578.5**

(22) Anmeldetag: **06.09.2002**

(54) **VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUM ÜBERFÜHREN EINES STAUB-, PULVER-, KORN- ODER GRANULATARTIGEN FÖRDERGUTES AUS EINEM LAGERBEHÄLTER IN EINEN ARBEITS- ODER ÜBERFÜHRUNGSBEHÄLTER OD.DGL. AUFNAHMERAUM**

DEVICE AND METHOD FOR TRANSFERRING A DUSTY, POWDERY, GRAIN-LIKE OR GRANULAR CONVEYED MATERIAL OUT OF A STORAGE RECEPTACLE AND INTO A WORKING OR TRANSFER RECEPTACLE OR A SIMILAR ACCOMMODATING SPACE

DISPOSITIF ET PROCÉDE POUR TRANSPORTER UN PRODUIT A TRANSPORTER DE TYPE POUSSIERE, POUDRE, GRAINS OU GRANULES, D'UN RECIPIENT DE STOCKAGE DANS UN RECIPIENT DE TRAVAIL OU DE TRANSPORT OU DANS UN ESPACE DE RECEPTION DE MEME TYPE

(84) Benannte Vertragsstaaten:
**AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR
IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR**
Benannte Erstreckungsstaaten:
AL LT LV MK RO SI

(72) Erfinder: **Dietrich, Frédéric, Senior**
CH-1801 Le Mont Pelerin (CH)

(30) Priorität: **10.09.2001 DE 10144528**
13.12.2001 DE 10161281
27.02.2002 DE 10208316
26.07.2002 DE 10234013

(74) Vertreter: **Hiebsch, Gerhard F. et al**
Hiebsch Behrmann Nüsse
Patentanwälte
Postfach 464
78204 Singen (DE)

(43) Veröffentlichungstag der Anmeldung:
16.06.2004 Patentblatt 2004/25

(56) Entgegenhaltungen:
BE-A- 658 419 **CH-A- 157 807**
DE-A- 3 941 735 **DE-A- 4 113 285**
DE-A- 19 654 648 **LU-A- 65 515**

(73) Patentinhaber:
• **Dietrich, Yves**
1316 Chevilly (CH)
• **Dietrich, Frédéric, Junior**
1054 Morrens (CH)

EP 1 427 657 B8

Anmerkung: Innerhalb von neun Monaten nach der Bekanntmachung des Hinweises auf die Erteilung des europäischen Patents kann jedermann beim Europäischen Patentamt gegen das erteilte europäische Patent Einspruch einlegen. Der Einspruch ist schriftlich einzureichen und zu begründen. Er gilt erst als eingelegt, wenn die Einspruchsgebühr entrichtet worden ist. (Art. 99(1) Europäisches Patentübereinkommen).